DOI: 10.17117/na.2015.08.1616

Поступила (Received): 14.08.2015

<http://ucom.ru/doc/na.2015.08.1616.pdf>

Елинсон М.А.

Актуализация языкового образования как концептуальной основы коммуникативной компетенции

Elinson M.A.

Actualization of language education as the conceptual framework of the communicative competence

Исходным при определении сущности языкового образования как ценности является тезис о том, что изучение любого неродного языка должно сопровождаться изучением культуры народа – его носителя, причем этот процесс должен протекать одновременно, а не в раздельных, хотя бы и пересекающихся плоскостях. В связи с этим было бы правильно говорить о языковом образовании в рассматриваемом аспекте как о лингвокультурном образовании

Ключевые слова: коммуникативная компетенция, концепт, языковое образование

Starting with the definition of the essence of language education as a value is the idea that learning any second language must be accompanied by the study of people's culture – its media, and this process should proceed simultaneously, rather than separate, albeit overlapping planes. In this regard, it would be correct to speak about language education in this aspect as lingvokulturnaja Education

Key words: communicative competence, concepts, language education

Елинсон Мария Альбертовна

Кандидат филологических наук, доцент
Башкирский государственный университет
г. Уфа, ул. Карла-Маркса, 3/4

Elinson Mariya Albertovna

Candidate of Philological Sciences, Associate
Professor
Bashkir state university
Ufa, Karl Marx st., 3/4

При определении сущности языкового образования первостепенным является положение о том, что изучение любого иностранного языка должно сопровождаться изучением культуры народа – его носителя. В связи с этим необходимо рассматривать языковое образование в рамках лингвокультурного процесса, результатом которого должно стать многоязычие граждан, осознающих свою принадлежность к определенному этносу, месту постоянного проживания, а также способность найти свое место в мировом пространстве. Языковое образование, в первую очередь, предусматривает усиление статуса иностранных языков как средства межкультурного общения, создание условий для осуществления успешного межкультурного взаимодействия с представителями разных лингвоэтнокультур.

Языковое образование представляет собой процесс движения от цели к результату, направленный на приобщение учащихся к новому для них средству общения, на познание ими чужой культуры и осмысление собственных

истоков, привитие им готовности к диалогу и терпимости по отношению к другим языкам и культурам. В основе языкового образования как процесса лежат субъектно-объектные взаимодействия учащегося с чужой лингвокультурой при непосредственной связи с родным языком и культурой.

В середине 1980-х годов в зарубежной и отечественной лингвистике появляются такие понятия как «языковая личность», «вторичная языковая личность», «межкультурный диалог», «общая компетенция», «языковое и когнитивное сознание» и др., позволяющие рассматривать процесс обучения современному неродному языку в полном объеме. В результате происходит принятие антропоцентрического принципа в качестве одного из ведущих при определении особенностей языкового образования. В связи с этим принципом учащийся становится субъектом учебной деятельности и субъектом межкультурной коммуникации, а также центральным элементом языкового образования как системы [1, с. 93]. Антропоцентрический подход к определению сущности языкового образования как процесса означает, что учащиеся находятся в ситуации, когда им необходимо проявлять собственную активность для решения коммуникативно-познавательных задач, носящих творческий и проблемный характер. Этот процесс должен исключать возможность манипуляции учащимися, их малоосознанную речемыслительную деятельность. У учащихся должна развиваться способность самостоятельно осуществлять процесс коммуникации, свободно реализовать свои коммуникативные намерения. В рамках антропоцентрического принципа происходит усиление развивающих аспектов образовательного процесса, связанных со становлением у учащихся способностей быть реальным участником межкультурной коммуникации через различные каналы общения [3, с. 76].

Владение иностранным языком – явление сложное и многомерное. Оно базируется на четырех основных принципах:

1. В первую очередь необходимы знания человеком «объективных» параметров коммуникации и владение этими параметрами. В этой связи речь идет о предметных знаниях, обусловленных ситуациями общения и реализуемых с помощью языковых средств, а также социальных взаимосвязей и условий их реализации, необходимых для осуществления коммуникативной функции.

2. Основу владения языком составляют готовность и умение человека анализировать и оценивать ситуации общения, принимать правильное решение относительно речевого поведения и осуществлять контроль своих речевых поступков и поступков своих собеседников.

3. Необходимым условием владения иностранным неродным языком является умение дать субъективную оценку своим собственным коммуникативным возможностям и умение пользоваться различными возможностями поведения.

4. Не менее важным является умения человека использовать в собственной речевой деятельности и понимать при декодировании высказываний других лиц паралингвистические и экстралингвистические элементы речевого общения.

Все эти принципы сводятся к общей и коммуникативной компетенции.

Общая компетенция обеспечивает познавательную активность человека, его способность иметь связи с чужой лингвокультурой и познать ее. Общая компетенция включает в себя:

1. Декларативные знания: знания о мире, знания, присущие конкретной культуре (индивидуальная картина мира), знание особенностей изучаемой языковой системы;

2. Индивидуально-психологические особенности человека, позволяющие ему осуществлять речевую деятельность (темперамент, черты характера, желание осуществлять общение с носителем изучаемого языка и др.);

3. Навыки и умения, обеспечивающие учащемуся эффективное овладение иностранным языком и культурой (работа со словарем, справочной литературой, использование компьютерных средств обучения и др.).

Коммуникативная компетенция представляет собой способность человека понимать и осуществлять иноязычные высказывания в разнообразных ситуациях, используя лингвистические и социальные правила носителей языка. В целом коммуникативную компетенцию представляют:

1. Знания о системе изучаемого языка и умения использовать языковые навыки, включающие лексико-грамматические и фонетические средства общения. Этим и выражен лингвистический компонент коммуникативной компетенции;

2. Знания, умения и навыки, позволяющие воспринимать и порождать иноязычные высказывания в соответствии с конкретной ситуацией общения, речевой задачей и коммуникативным намерением, что представляет прагматический компонент коммуникативной компетенции;

3. Социолингвистический компонент коммуникативной компетенции раскрывается при помощи знаний, умений и навыков, позволяющих осуществить речевое и неречевое общение с носителями изучаемого языка в связи с национально-культурными особенностями чужого социума [2, с. 52].

В большинстве западных образовательных программ коммуникативная компетенция входит в число «ключевых», что означает, в частности, перенос «ответственности за формирование этой компетенции с отдельной предметной области на образовательный процесс в целом. Первая причина, на которую можно указать, – это общественный запрос или вызов времени, причем таких «вызовов» несколько:

1. Запрос от профессионального делового мира, который остро ощущает дефицит в практических коммуникативных умениях выпускников. Не случайно мы наблюдаем сейчас всплеск интереса к различным коммуникативным тренингам, курсам делового общения и профессиональным спецкурсам. Роль общения в современном деловом мире постоянно возрастает. Решение проблемы определяется сегодня не уникальностью мышления того или иного специалиста, а эффективной организацией коллективной работы разных специалистов, т.е. их коммуникативной компетенцией, являющейся важнейшим требованием для многих современных профессий.

2. Запрос от формирующегося социального общества, заключающийся в развитии общественных связей, а также перемешивание различных этнических и социальных групп, приводящих к возникновению поликультурного общества, что требует развития компетенции в сфере межкультурной коммуникации.

3. Развитие массовой коммуникации, ее тотальность, что требует от современного человека ориентироваться и в этой сфере.

Если определить основной смысл образования как развитие практических способностей, умений, необходимых человеку для достижения успеха в личной, профессиональной и общественной жизни, то одной из ключевых является его коммуникативная компетенция, т.е. вторая причина может быть сформулирована исходя из самих потребностей самой сферы образования.

Третья причина, выдвигающая коммуникативную компетенцию, заключается в том, что коммуникация, представляющая собой обмен значениями (информацией) между индивидами посредством общей системы символов (знаков), не сводится только к вербальной коммуникации и является способом и одновременно условием существования любого макро- или микрочеловеческого климата [4, с. 62].

Каждая наука рассматривает то или иное явление со своих позиций и описывает своим языком. Поэтому в лингвистике, психологии, социологии и смежных с ними областях существуют свои описания коммуникативной компетенции и ее состава как объекта исследования. Однако сфера образования имеет дело не с объектами, которые нужно описывать, а с человеком, которому средствами существующей культуры помогают развивать свои способности и освоить умения, позволяющие ему жить в данном обществе. Такой смысл образования не является общеупотребительным. Основным результатом образования считается совокупность предметных знаний или, иначе, сведений, усвоенных учащимися. Причем, как правило, подобные знания учащийся не использует в практических ситуациях своей жизни и деятельности. Логика компетентностного подхода, наоборот, предполагает формирование таких умений и развитие на их основе таких способностей, которые позволяют человеку максимально реализовать себя в данном обществе.

Таким образом, коммуникативная компетенция, с одной стороны, является характеристикой личности человека, его способностью, которая, с другой стороны, проявляется в его поведении, деятельности, позволяя ему разрешать жизненные, практические ситуации (в том числе и коммуникативные). Часто в трактовках коммуникативной компетенции эти две стороны развиваются и противопоставляются друг другу [5, с. 144].

В отличие от отдельного умения или навыка, которые можно тренировать каждое само по себе, развитие компетенции требует включения всего комплекса способностей и умений сразу. Нельзя обучиться отдельным умениям, получить конкретные навыки, приобрести некоторые знания, потом все сложить и получить компетенцию. Любая компетенция приобретается в процессе реализации, какой-либо осмысленной деятельности, где надо ставить цели и определять результаты, решать проблемы, а не задачи, искать способы

решения, а не получать их в готовом виде и т.д. Причем, если мы говорим о коммуникативной компетенции, нужно иметь в виду, что коммуникация всегда встроена в какую-либо деятельность и обусловлена ею.

Список используемых источников:

1. Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам: Лингводидактика и методика. М.: Академия, 2010. 336 с.
2. Гришаева Л.И., Цурикова Л.В. Введение в теорию межкультурной коммуникации. М., 2006. 210 с.
3. Дридзе Т.М. Текстовая деятельность в структуре социальной коммуникации. М., 1984. 190 с.
4. Литвинцев В.В. Междисциплинарный подход к развитию межкультурной компетенции: российский пример // Развитие межкультурной компетенции через изучение иностранных языков: потенциал, методы, проблемы. 2012. №1. С. 60-65.
5. Языкова Н.В. Проблемы обучения иностранным языкам в рамках межкультурного подхода // Развитие межкультурной компетенции через изучение иностранных языков: потенциал, методы, проблемы. 2006. №1. С. 142-145.

© 2015, Елинсон М.А.

Актуализация языкового образования как
концептуальной основы коммуникативной
компетенции

© 2015, Elinson M.A.

Actualization of language education as the
conceptual framework of the communicative
competence